



Car Charger with FM Transmitter

**User Manual • Uživatelský manuál •
Uživatelský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch**

English	3 - 8
Čeština	9 - 15
Slovenčina	16 - 22
Magyar	23 - 29
Deutsch	30 - 36

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.

✉ www.alza.co.uk/kontakt

☎ +44 (0)203 514 4411

Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

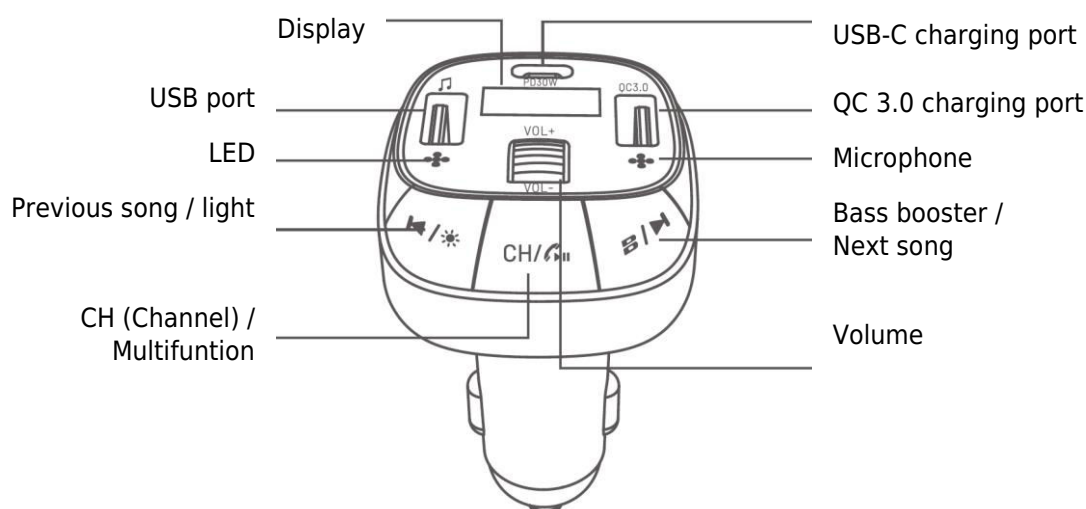
Features

- Stream music on your car stereo via Bluetooth/USB flash drive (up to 32 GB).
- Support of different LED backlight colours.
- Hands-free calls.
- Two quick charging ports (PD 3.0 & QC 3.0).
- MP3, FLAC, WAV, APE and WMA music formats in USB flash drive is supported.
- It is equipped with a voltmeter to show the condition of your car battery.
- Press and hold the bass booster button “B” to enter the bass mode.

Specifications

Model	FFL
Material	ABS
Bluetooth version	Bluetooth 5.0
Input voltage	DC 12V~24V
Output (USB-A)	5V=3A, 9V=2A, 12V=1.5A
Output (USB-C)	5V=3A, 9V=3A, 12V=2.5A
Frequency range	2.402~2.480GHz
Effective range	Max. 5 metres
FM frequency band	87.5~108.0MHz
USB flash drive supports	Up to 32GB

Product Overview



Control Functions

Function	Operation
<i>Turning on/off</i>	Plug in to turn on, plug out to turn off.
<i>Car battery voltage detection</i>	The FM transmitter will display the car's voltage for one second when plugged into the cigarette lighter.
<i>Previous (-)/Next (+) frequency</i>	Press and hold the CH button, then rotate Volume up/down, or press the Previous song/Next song button to decrease or increase frequency.
<i>Play/Pause music, Answer/Hang up phone calls</i>	Press the multifunction button once.
<i>Switch call audio output</i>	In call mode, press and hold the Next Song button to change the audio call source between Bluetooth and mobile phone.
<i>Reject a call</i>	Press and hold the multifunction button.
<i>Redial a call</i>	Press the multifunction button twice.
<i>Volume +/-</i>	Turn up the volume with clockwise rotation. Turn down the volume with counterclockwise rotation.
<i>Previous/Next song</i>	Press Previous song/Next song button.
<i>Switch light mode</i>	Press and hold the Light button.
<i>Bass Booster</i>	Press and hold the bass booster button "B" to enter the bass mode. "Eq 0" indicates normal mode, and "Eq 1" indicates bass enhancement.
<i>Switch music source</i>	The product defaults to the latter first. After the Bluetooth music is paused, it will automatically switch to the USB flash drive music. To switch from the USB flash drive to Bluetooth music, you need to press the play button on the mobile phone player.

How to Use

Bluetooth mode

First, connect the FM transmitter to the car cigarette lighter. FM transmitter will automatically switch on and show the battery level of your car. The multifunction button light and Bluetooth logo on the screen will be blinking, which means the FM transmitter is ready to connect.

Next, turn on the Bluetooth on your mobile phone and find FM transmitter in your phone's Bluetooth list, and click it to connect.

After connecting, the multifunction button lights and Bluetooth logo on the screen will not blink anymore. The product also features automatic connection – it will automatically connect to the last connected phone when it is turned on the next time. Please turn on the Bluetooth function of your phone first, and then turn on the product.

After that, adjust the car FM radio to a blank frequency of 87.5 MHz to 108.0 MHz. Choose the same radio frequency between the FM Transmitter and the audio system of your car, and you will be fully connected (radio frequency starts at 87.5 MHz and ends at 108.0 MHz). Press and hold the CH button, then rotate Volume up/down or press Previous song/Next song button to decrease/increase the frequency.

Turn on the phone's music player/navigation. Now it can transfer a phone call, music, or navigation to the car stereo system.

Tip: Turn the phone volume and transmitter volume to the maximum volume first, then turn the car volume to the appropriate volume for the best sound quality.

USB Flash Drive mode

First, connect the FM transmitter to the car cigarette lighter. FM transmitter will automatically switch on and show the battery level of your car. The multifunction button light and Bluetooth logo on the screen will be blinking, which means the FM transmitter is ready to connect.

Next, adjust the car FM radio to a blank frequency of 87.5 MHz to 108.0 MHz. Choose the same radio frequency between the FM Transmitter and the audio system of your car, and you will be fully connected (radio frequency starts at 87.5 MHz and ends at 108.0 MHz). Press and hold the CH button, then rotate Volume up/down or press Previous song/Next song button to decrease/increase the frequency.

To play music with the USB flash drive, insert the USB flash drive with your audio files so that the FM transmitter will recognize and play the music automatically.

Notes

- For the best audio quality, turn the volume of your phone and products to the maximum volume, and then turn the volume of your car to the appropriate level.
- If the audio has too much noise, please select another radio frequency. Maybe the chosen frequency is occupied by a radio station or has too much interference.
- To prevent your car battery from being drained, please remove the FM transmitter from the car cigarette lighter when not in use.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EU directives.



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt



+420 225 340 111

Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

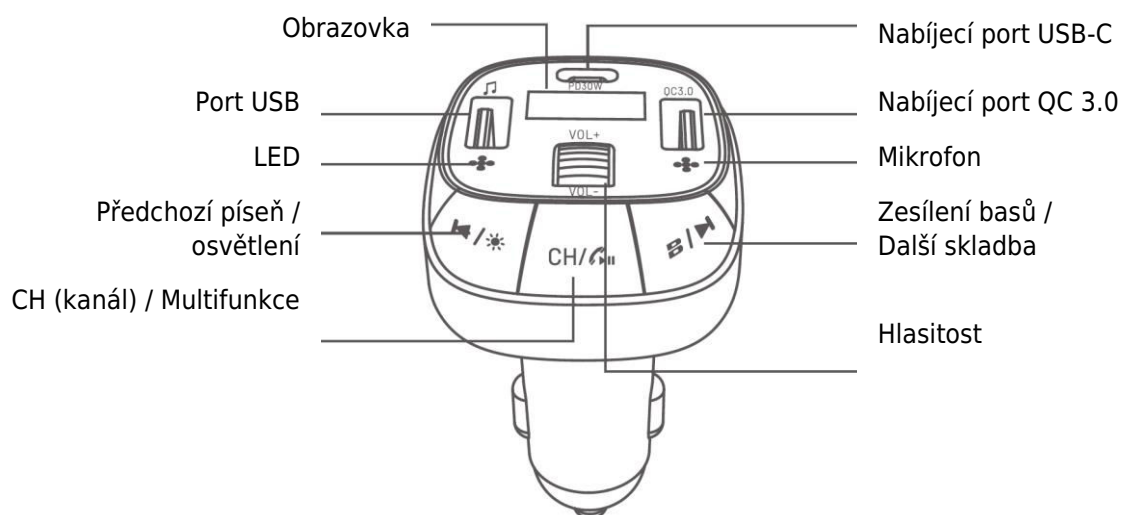
Funkce

- Streamujte hudbu do autorádia přes Bluetooth/USB flash disk (až 32 GB).
- Podpora různých barev podsvícení LED.
- Hovory s handsfree.
- Dva porty pro rychlé nabíjení (PD 3.0 a QC 3.0).
- Podporovány jsou hudební formáty MP3, FLAC, WAV, APE a WMA na USB disku.
- Je vybaven voltmetrem, který ukazuje stav autobaterie.
- Stisknutím a podržením tlačítka zesílení basů "B" přejděte do režimu basů.

Specifikace

Model	FFL
Materiál	ABS
Verze Bluetooth	Bluetooth 5.0
Vstupní napětí	DC 12V~24V
Výstup (USB-A)	5V=3A, 9V=2A, 12V=1,5A
Výstup (USB-C)	5V=3A, 9V=3A, 12V=2,5A
Frekvenční rozsah	2,402 ~ 2,480 GHz
Efektivní rozsah	Max. 5 metrů
Frekvenční pásmo FM	87,5 ~ 108,0 MHz
USB flash disk	Až 32 GB

Přehled produktů



Ovládání

Funkce	Akce
<i>Zapnutí/vypnutí</i>	Zapojením do portu zapalovače se zařízení zapne, vypojením z portu se vypne.
<i>Detekce napětí autobaterie</i>	Vysílač FM zobrazí po připojení do zapalovače cigaret na jednu sekundu napětí autobaterie vozidla.
<i>Předchozí (-)/další (+) frekvence</i>	Stiskněte a podržte tlačítko CH, poté otáčejte tlačítkem Hlasitost nahoru/dolů nebo stiskněte tlačítko Předchozí skladba/Následující skladba pro snížení nebo zvýšení frekvence.
<i>Přehrávání/pozastavení hudby, příjem/zavěšení telefonních hovorů</i>	Jednou stiskněte multifunkční tlačítko.
<i>Přepínání zvukového výstupu volání</i>	V režimu hovoru stisknutím a podržením tlačítka Další skladba změníte zdroj zvukového hovoru mezi Bluetooth a mobilním telefonem.
<i>Odmítnutí hovoru</i>	Stiskněte a podržte multifunkční tlačítko.
<i>Opětovné vytočení hovoru</i>	Dvakrát stiskněte multifunkční tlačítko.
<i>Hlasitost +/-</i>	Otáčením ve směru hodinových ručiček zvýšte hlasitost. Otáčením proti směru hodinových ručiček hlasitost snižte.
<i>Předchozí/následující skladba</i>	Stiskněte tlačítko Předchozí skladba/Následující skladba.
<i>Přepínání světelného režimu</i>	Stiskněte a podržte tlačítko Osvětlení.
<i>Zesilovač basů</i>	Stisknutím a podržením tlačítka zesílení basů "B" přejděte do režimu basů. "Eq 0" znamená normální režim a "Eq 1" znamená zesílení basů.
<i>Přepínání zdroje hudby</i>	Po pozastavení přehrávání hudby přes Bluetooth se automaticky přepne na přehrávání hudby z jednotky USB. Chcete-li přepnout z jednotky USB na Bluetooth, musíte stisknout tlačítko přehrávání na přehrávači mobilního telefonu.

Používání

Režim Bluetooth

Nejprve připojte FM vysílač k zapalovači cigaret v autě. Vysílač FM se automaticky zapne a zobrazí stav nabití baterie v autě. Kontrolka multifunkčního tlačítka a logo Bluetooth na displeji budou blikat, což znamená, že FM vysílač je připraven k připojení.

Poté zapněte Bluetooth v mobilním telefonu, najděte FM vysílač v seznamu Bluetooth telefonu a kliknutím na něj se připojte.

Po připojení již nebudou blikat kontrolky multifunkčního tlačítka a logo Bluetooth na obrazovce. Výrobek je také vybaven funkcí automatického připojení – při příštím zapnutí se automaticky připojí k naposledy připojenému telefonu. Nejprve zapněte funkci Bluetooth na svém telefonu a poté zapněte výrobek.

Poté nastavte autorádio na neobsazenou frekvenci mezi 87,5 MHz a 108,0 MHz. Zvolte stejnou frekvenci rádia mezi vysílačem FM a audiosystémem vašeho vozu a budete plně připojeni (frekvence rádia začíná na 87,5 MHz a končí na 108,0 MHz). Stiskněte a podržte tlačítko CH, poté otáčejte tlačítkem Hlasitost nahoru/dolů nebo stiskněte tlačítko Předchozí skladba/Následující skladba pro snížení/zvýšení frekvence.

Zapněte přehrávač hudby/navigaci v telefonu. Nyní může přenášet telefonní hovor, hudbu nebo navigaci do autorádia.

Tip: Nejprve nastavte hlasitost telefonu a vysílače na maximální hlasitost a poté nastavte hlasitost v autě na odpovídající hlasitost, abyste dosáhli nejlepší kvality zvuku.

Režim jednotky USB Flash

Nejprve připojte FM vysílač k zapalovači cigaret v autě. Vysílač FM se automaticky zapne a zobrazí stav nabití baterie v autě. Kontrolka multifunkčního tlačítka a logo Bluetooth na displeji budou blikat, což znamená, že FM vysílač je připraven k připojení.

Poté nastavte autorádio na neobsazenou frekvenci mezi 87,5 MHz a 108,0 MHz. Zvolte stejnou frekvenci rádia mezi vysílačem FM a audiosystémem vašeho vozu a budete plně připojeni (frekvence rádia začíná na 87,5 MHz a končí na 108,0 MHz). Stiskněte a podržte tlačítko CH, poté otáčejte tlačítkem Hlasitost nahoru/dolů nebo stiskněte tlačítko Předchozí skladba/Následující skladba pro snížení/zvýšení frekvence.

Chcete-li přehrávat hudbu pomocí jednotky USB, vložte jednotku USB se zvukovými soubory, aby FM vysílač automaticky rozpoznal a přehrál hudbu.

Poznámky

- Chcete-li dosáhnout co nejlepší kvality zvuku, nastavte hlasitost telefonu a produktů na maximální hlasitost a poté nastavte hlasitost v autě na odpovídající úroveň.
- Pokud je zvuk příliš rušivý, zvolte jinou rádiovou frekvenci. Možná je zvolená frekvence obsazena rozhlasovou stanicí nebo je příliš rušena.
- Abyste zabránili vybití baterie v autě, vyjměte FM vysílač z cigaretového zapalovače v autě, pokud jej nepoužíváte.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnic EU.



OEEZ

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19 / EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie. Osobitnú pozornosť venujte bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k prístroju, obráťte sa na linku zákazníckeho servisu.



www.alza.sk/kontakt



+421 257 101 800

Dovozca

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

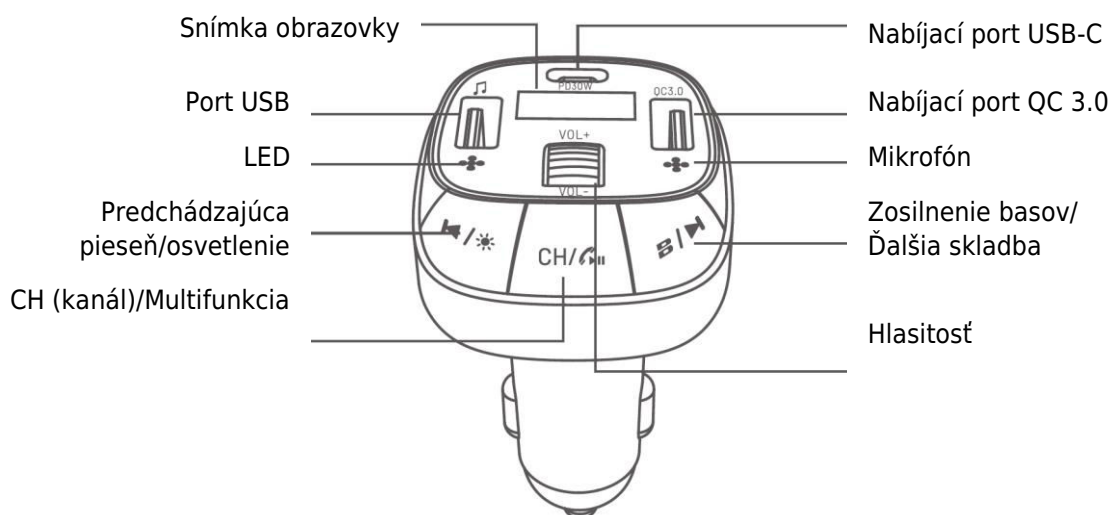
Funkcie

- Streamujte hudbu do autorádia cez Bluetooth/USB flash disk (do 32 GB).
- Podpora rôznych farieb podsvietenia LED.
- Hovory bez použitia rúk.
- Dva porty na rýchle nabíjanie (PD 3.0 a QC 3.0).
- Podporované hudobné formáty sú MP3, FLAC, WAV, APE a WMA na disku USB.
- Je vybavený voltmetrom, ktorý indikuje stav autobatérie.
- Stlačením a podržaním tlačidla zosilnenia basov „B“ vstúpte do režimu basov.

Špecifikácia

Model	FFL
Materiál	ABS
Verzia Bluetooth	Bluetooth 5.0
Vstupné napätie	DC 12 V ~ 24 V
Výstup (USB-A)	5 V=3 A, 9 V=2 A, 12 V=1,5 A
Výstup (USB-C)	5 V=3 A, 9 V=3 A, 12 V=2,5 A
Frekvenčný rozsah	2,402 ~ 2,480 GHz
Účinný rozsah	Maximálne 5 metrov
Frekvenčné pásmo FM	87,5 ~ 108,0 MHz
USB flash disk	Do 32 GB

Prehľad produktov



Ovládacie prvky

Funkcia	Akcia
<i>Zapnutie/vypnutie</i>	Zapojením do portu zapaľovača cigariet sa zariadenie zapne, odpojením z portu sa vypne.
<i>Detekcia napätia autobatérie</i>	FM vysielateľ po pripojení k cigaretovému zapaľovaču na jednu sekundu zobrazí napätie akumulátora vozidla.
<i>Predchádzajúca (-)/nasledujúca (+) frekvencia</i>	Stlačte a podržte tlačidlo CH a potom otáčajte tlačidlom Hlasitosť nahor/nadol alebo stlačte tlačidlo Predchádzajúca skladba/Nasledujúca skladba na zníženie alebo zvýšenie frekvencie.
<i>Prehrávanie/pozastavenie hudby, prijímanie/zavesenie telefónnych hovorov</i>	Stlačte raz multifunkčné tlačidlo.
<i>Prepínanie zvukového výstupu hovoru</i>	V režime hovoru stlačením a podržaním tlačidla Ďalšia skladba zmeníte zdroj zvukového hovoru medzi rozhraním Bluetooth a mobilným telefónom.
<i>Odmietnutie výzvy</i>	Stlačte a podržte multifunkčné tlačidlo.
<i>Opätovné vytočenie hovoru</i>	Stlačte dvakrát multifunkčné tlačidlo.
<i>Hlasitosť +/-</i>	Otáčaním v smere hodinových ručičiek zvýšite hlasitosť. Otočením proti smeru hodinových ručičiek hlasitosť znížite.
<i>Predchádzajúca/nasledujúca skladba</i>	Stlačte tlačidlo Predchádzajúca skladba/Nasledujúca skladba.
<i>Prepínanie svetelného režimu</i>	Stlačte a podržte tlačidlo Osvetlenie.
<i>Basový zosilňovač</i>	Stlačením a podržaním tlačidla zosilnenia basov „B“ vstúpte do režimu basov. „Eq 0“ znamená normálny režim a „Eq 1“ znamená zosilnenie basov.
<i>Prepínanie zdroja hudby</i>	Keď pozastavíte prehrávanie hudby cez Bluetooth, automaticky sa prepne na prehrávanie hudby z jednotky USB. Ak chcete prepnúť z jednotky USB na Bluetooth, musíte stlačiť tlačidlo prehrávania na prehrávači mobilného telefónu.

Používanie produktu

Režim Bluetooth

Najprv pripojte FM vysielateľ k cigaretovému zapalovaču vo vozidle. Vysielateľ FM sa automaticky zapne a zobrazí úroveň nabitia batérie vo vozidle. Kontrolka multifunkčného tlačidla a logo Bluetooth na displeji budú blikať, čo znamená, že FM vysielateľ je pripravený na pripojenie.

Potom zapnite Bluetooth na mobilnom telefóne, nájdite FM vysielateľ v zozname Bluetooth telefónu a kliknite naň, aby ste sa pripojili.

Po pripojení sa rozsvieti multifunkčné tlačidlo a na obrazovke už nebude blikať logo Bluetooth. Výrobok je vybavený aj funkciou automatického pripojenia – pri ďalšom zapnutí sa automaticky pripojí k naposledy pripojenému telefónu. Najprv zapnite funkciu Bluetooth na telefóne a potom zapnite výrobok.

Potom nastavte autorádio na voľnú frekvenciu medzi 87,5 MHz a 108,0 MHz. Vyberte rovnakú frekvenciu rádia medzi FM vysielateľom a audiosystémom vášho vozidla a budete plne pripojení (frekvencia rádia začína na 87,5 MHz a končí na 108,0 MHz). Stlačte a podržte tlačidlo CH, potom otáčajte tlačidlom hlasitosti nahor/nadol alebo stlačte tlačidlo Previous Track/Next Track na zníženie/zvýšenie frekvencie.

Zapnite prehrávač hudby/navigáciu v telefóne. Teraz môže prenášať telefónny hovor, hudbu alebo navigáciu do autorádia.

Tip: najprv nastavte hlasitosť telefónu a vysielateľa na maximálnu hlasitosť a potom nastavte hlasitosť v aute na vhodnú hlasitosť, aby ste dosiahli najlepšiu kvalitu zvuku.

Režim jednotky USB Flash

Najprv pripojte FM vysielateľ k cigaretovému zapalovaču vo vozidle. Vysielateľ FM sa automaticky zapne a zobrazí úroveň nabitia batérie vo vozidle. Indikátor multifunkčného tlačidla a logo Bluetooth na displeji budú blikať, čo znamená, že FM vysielateľ je pripravený na pripojenie.

Potom nastavte autorádio na voľnú frekvenciu medzi 87,5 MHz a 108,0 MHz. Vyberte rovnakú frekvenciu rádia medzi FM vysielateľom a audiosystémom vášho vozidla a budete plne pripojení (frekvencia rádia začína na 87,5 MHz a končí na 108,0 MHz). Stlačte a podržte tlačidlo CH, potom otáčajte tlačidlom hlasitosti nahor/nadol alebo stlačte tlačidlo Previous Track/Next Track na zníženie/zvýšenie frekvencie.

Ak chcete prehrávať hudbu pomocou jednotky USB, vložte jednotku USB so zvukovými súborami, aby FM vysielateľ automaticky rozpoznal a prehrával hudbu.

Poznámky

- Ak chcete dosiahnuť najlepšiu kvalitu zvuku, nastavte hlasitosť telefónu a produktov na maximálnu hlasitosť a potom nastavte hlasitosť v aute na vhodnú úroveň.
- Ak je zvuk príliš rušivý, vyberte inú rádiovú frekvenciu. Vybraná frekvencia môže byť obsadená rozhlasovou stanicou alebo môže byť príliš obsadená.
- Aby ste zabránili vybitiu autobatérie, vyberte FM vysielateľ zo zapalovača cigariet v aute, keď ho nepoužívate.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený na Alza.cz sa vzťahuje 2-ročná záruka. V prípade potreby opravy alebo iného servisu v záručnej dobe sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za porušenie záruky, pre ktoré nie je možné uznať reklamáciu, sa považuje:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený, alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku v dôsledku živelnej pohromy, neoprávnenej osoby alebo mechanického zavinenia kupujúceho (napr. počas prepravy, čistenia nesprávnymi prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nesprávna polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť vlastnosti výrobku oproti zakúpenému dizajnu alebo použiť neoriginálne diely.

Vyhlásenie o zhode EÚ

Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smerníc EÚ.



OEEZ

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE – 2012/19/EU). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnou likvidáciou odpadu z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves Ügyfél,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra. Kérjük, fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálati vonalhoz.

✉ www.alza.hu/kapcsolat

☎ +36-1-701-1111

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

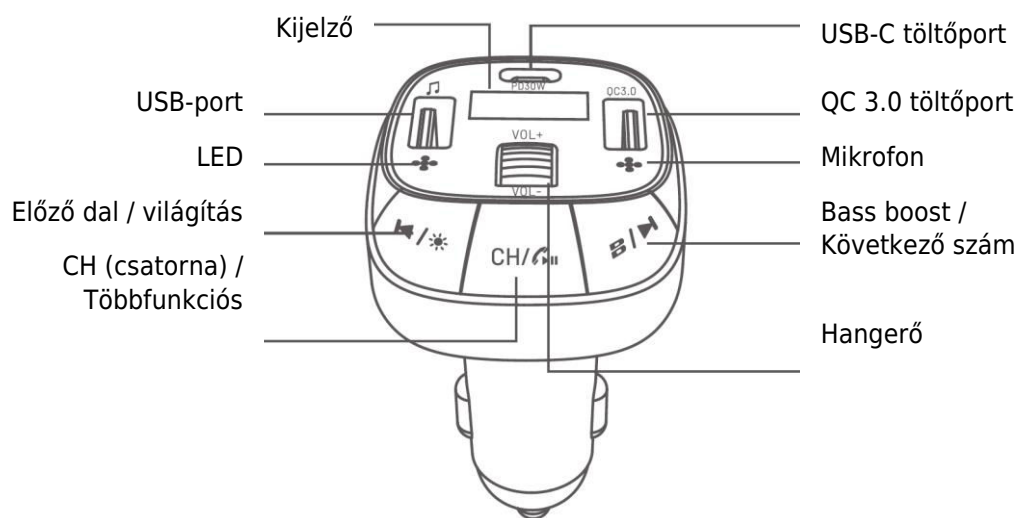
Funkciók

- Zenét streamelhet az autórádióra Bluetooth/USB flash meghajtón keresztül (legfeljebb 32 GB).
- Különböző LED háttérvilágítási színek támogatása.
- Kihangosított hívások.
- Két gyorstöltő port (PD 3.0 és QC 3.0).
- Támogatott zenei formátumok: MP3, FLAC, WAV, APE és WMA USB-meghajtón.
- Fel van szerelve egy feszültségmérővel, amely jelzi az autó akkumulátorának állapotát.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a "B" basszuserősítő gombot a basszus üzemmódba való belépéshez.

Műszaki adatok

Modell	FFL
Anyag	ABS
Bluetooth verzió	Bluetooth 5.0
Bemeneti feszültség	DC 12V~24V
Kimenet (USB-A)	5V=3A, 9V=2A, 12V=1,5A
Kimenet (USB-C)	5V=3A, 9V=3A, 12V=2,5A
Frekvenciatartomány	2,402 ~ 2,480 GHz
Hatékony hatótávolság	Max. 5 méter
FM frekvenciasáv	87,5 ~ 108,0 MHz
USB flash meghajtó	Legfeljebb 32 GB

Termék áttekintés



Vezérlők

Funkciók	Események
<i>Be-/kikapcsolás</i>	A szivargyújtó csatlakozójába dugva bekapcsolja a készüléket, a csatlakozóból kihúzva pedig kikapcsolja.
<i>Autó akkumulátor feszültség érzékelése</i>	Az FM-adó a szivargyújtóhoz csatlakoztatva egy másodpercig mutatja a jármű akkumulátorának feszültségét.
<i>Előző (-)/következő (+) frekvencia</i>	Nyomja meg és tartsa lenyomva a CH gombot, majd a frekvencia csökkentéséhez vagy növeléséhez fordítsa fel/le a Hangerő gombot, vagy nyomja meg az Előző szám/ Következő szám gombot.
<i>Zene lejátszása/szüneteltetése, telefonhívások fogadása/letétele</i>	Nyomja meg egyszer a többfunkciós gombot.
<i>Hívás hangkimenetének váltása</i>	Beszélgetés üzemmódban nyomja meg és tartsa lenyomva a Következő sáv gombot a hanghívás forrásának a Bluetooth és a mobiltelefon között történő megváltoztatásához.
<i>Hívás elutasítása</i>	Nyomja meg és tartsa lenyomva a többfunkciós gombot.
<i>Újratárcsázza a hívást</i>	Nyomja meg kétszer a többfunkciós gombot.
<i>Hangerő +/-</i>	A hangerő növeléséhez forgassa az óramutató járásával megegyező irányba. A hangerő csökkentéséhez forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba.
<i>Előző/következő szám</i>	Nyomja meg az Előző szám/ Következő szám gombot.
<i>A világítási mód váltása</i>	Nyomja meg és tartsa lenyomva a Világítás gombot.
<i>Bass erősítő</i>	Nyomja meg és tartsa lenyomva a "B" basszuserősítő gombot a basszus üzemmódba való belépéshez. Az "Eq 0" normál üzemmódot, az "Eq 1" pedig basszuserősítést jelent.
<i>A zeneforrás váltása</i>	Amikor a Bluetooth-on keresztül szünetelteti a zenelejátszást, automatikusan átvált az USB-meghajtóról történő zenelejátszásra. Az USB-meghajtóról a Bluetooth-ra való átkapcsoláshoz meg kell nyomnia a lejátszás gombot a mobiltelefon-lejátszón.

Az eszköz használata

Bluetooth üzemmód

Először is csatlakoztassa az FM-jeladót az autó szivargyújtójához. Az FM-adó automatikusan bekapcsol és kijelzi az autóban lévő akkumulátor töltöttségi szintjét. A többfunkciós gomb fénye és a kijelzőn a Bluetooth logó villogni fog, jelezve, hogy az FM-adó készen áll a csatlakoztatásra.

Ezután kapcsolja be a Bluetooth funkciót a mobiltelefonján, keresse meg az FM-adóegységet a telefon Bluetooth-listájában, és kattintson rá a csatlakozáshoz.

A csatlakoztatás után a többfunkciós gomb világít, és a Bluetooth logó már nem villog a képernyőn. A termék automatikus csatlakozási funkcióval is rendelkezik - a következő bekapcsoláskor automatikusan csatlakozik az utoljára csatlakoztatott telefonhoz. Először kapcsolja be a Bluetooth funkciót a telefonján, majd kapcsolja be a terméket.

Ezután állítsa az autórádiót egy 87,5 MHz és 108,0 MHz közötti szabad frekvenciára. Válassza ki ugyanazt a rádiófrekvenciát az FM adó és az autó audiorendszere között, és máris teljes a kapcsolat (a rádiófrekvencia 87,5 MHz-nél kezdődik és 108,0 MHz-nél végződik). Tartsa lenyomva a CH gombot, majd a frekvencia csökkentéséhez/növeléséhez forgassa fel/le a Hangerő gombot, vagy nyomja meg az Előző szám/ Következő szám gombot.

Kapcsolja be a telefonon a zenelejátszót/navigációt. Most már képes telefonhívást, zenét vagy navigációt továbbítani az autórádióba.

Tipp: Először állítsa a telefon és az adó hangerejét a maximális hangerőre, majd a legjobb hangminőség elérése érdekében állítsa a hangerőt az autóban a megfelelő hangerőre.

USB flash meghajtó üzemmód

Először is csatlakoztassa az FM-jeladót az autó szivargyújtójához. Az FM-adó automatikusan bekapcsol és kijelzi az autóban lévő akkumulátor töltöttségi szintjét. A többfunkciós gomb fénye és a kijelzőn a Bluetooth logó villogni fog, jelezve, hogy az FM-adó készen áll a csatlakoztatásra.

Ezután állítsa az autórádiót egy 87,5 MHz és 108,0 MHz közötti szabad frekvenciára. Válassza ki ugyanazt a rádiófrekvenciát az FM adó és az autó audiorendszere között, és máris teljes a kapcsolat (a rádiófrekvencia 87,5 MHz-nél kezdődik és 108,0 MHz-nél végződik). Tartsa lenyomva a CH gombot, majd a frekvencia csökkentéséhez/növeléséhez forgassa fel/le a Hangerő gombot, vagy nyomja meg az Előző szám/ Következő szám gombot.

Ha USB-meghajtóval szeretne zenét lejátszani, helyezze be az USB-meghajtót a hangfájlokkal, hogy az FM-adó automatikusan felismerje és lejátssza a zenét.

Megjegyzések

- A legjobb hangminőség elérése érdekében állítsa a telefon és a termékek hangerejét a maximális hangerőre, majd az autóban állítsa be a hangerőt a megfelelő szintre.
- Ha a hang túlságosan zavaró, válasszon másik rádiófrekvenciát. Előfordulhat, hogy az Ön által kiválasztott frekvenciát egy rádióállomás foglalja le, vagy túlságosan foglalt.
- Az autó akkumulátorának lemerülésének elkerülése érdekében vegye ki az FM-jeladót az autó szivargyújtójából, amikor nem használja.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz oldalon vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Amennyiben a garanciaidőn belül javításra vagy egyéb szervizelésre van szükség, kérjük, forduljon közvetlenül a termék eladóójához, szükséges a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylat bemutatása.

Az alábbiakat olyan szavatossági kötelezettségszegésnek kell tekinteni, amely miatt a követelés nem fogadható el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy vagy a vásárló mechanikai hibája miatt bekövetkezett sérülése (pl. szállítás során, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb.).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Kedvezőtlen külső hatások, mint például nap- és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadékok behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültségek, elektrosztatikus kisülés (beleértve a villámlást), hibás tápfeszültség vagy bemeneti feszültség és annak helytelen polaritása, kémiai folyamatok, pl. használt tápegységek stb. hatása.
- Ha valaki módosításokat, átalakításokat, tervmódosításokat vagy adaptációkat végzett a termék jellemzőinek megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt tervtől eltérően, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

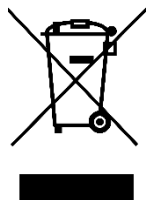
EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel az alapvető követelményeknek és az uniós irányelvek egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.



OEEZ

Ezt a terméket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelv (WEEE - 2012/19/EU) értelmében nem szabad a szokásos háztartási hulladékként ártalmatlanítani. Ehelyett vissza kell küldeni a vásárlás helyére, vagy el kell vinni egy nyilvános újrahasznosítható hulladékgyűjtő pontra. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a lehetséges negatív környezeti és emberi egészségügyi következményeket, amelyeket egyébként a termékből származó hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása okozhatna. További információért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelő bírságokat vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

✉ www.alza.de/kontakt

☎ 0800 181 45 44

✉ www.alza.at/kontakt

☎ +43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

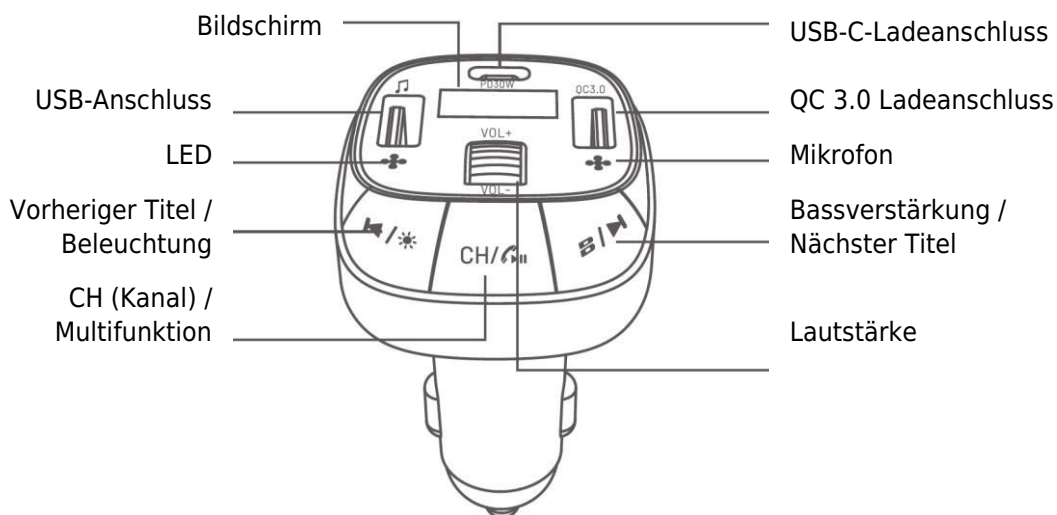
Funktionen

- Übertragen Sie Musik via Bluetooth/USB-Flash-Laufwerk (bis zu 32 GB) auf Ihr Autoradio.
- Unterstützung für verschiedene Farben der LED-Hintergrundbeleuchtung.
- Anrufe im Freisprechbetrieb.
- Zwei Schnellladeanschlüsse (PD 3.0 und QC 3.0).
- Unterstützte Musikformate sind MP3, FLAC, WAV, APE und WMA auf einem USB-Laufwerk.
- Das Gerät ist mit einem Voltmeter ausgestattet, das den Zustand der Autobatterie anzeigt.
- Halten Sie die Bassverstärkungstaste "B" gedrückt, um den Bassmodus zu aktivieren.

Spezifikationen

Modell	FFL
Material	ABS
Bluetooth-Version	Bluetooth 5.0
Eingangsspannung	DC 12V~24V
Ausgang (USB-A)	5V=3A, 9V=2A, 12V=1,5A
Ausgang (USB-C)	5V=3A, 9V=3A, 12V=2,5A
Frequenzbereich	2,402 ~ 2,480 GHz
Effektive Reichweite	Max. 5 Meter
FM-Frequenzband	87,5 ~ 108,0 MHz
USB-Stick	Bis zu 32 GB

Produktübersicht



Betriebsanleitung

Funktionen	Steuerung
<i>Einschalten/Ausschalten</i>	Durch Einstecken in den Zigarettenanzünder wird das Gerät eingeschaltet, durch Herausziehen aus dem Anschluss wird es ausgeschaltet.
<i>Erkennung der Spannung der Autobatterie</i>	Der FM-Transmitter zeigt die Batteriespannung des Fahrzeugs für eine Sekunde an, wenn er an den Zigarettenanzünder angeschlossen ist.
<i>Vorherige (-)/Nächste (+) Frequenz</i>	Halten Sie die CH-Taste gedrückt und drehen Sie dann die Lautstärketaste nach oben/unten oder drücken Sie die Taste Previous Track/Next Track, um die Frequenz zu verringern oder zu erhöhen.
<i>Musik abspielen/pausieren, Anrufe annehmen/auflegen</i>	Drücken Sie die Multifunktionstaste einmal.
<i>Umschalten der Audioausgabe eines Anrufs</i>	Halten Sie im Gesprächsmodus die Taste Nächster Titel gedrückt, um die Quelle des Audioanrufs zwischen Bluetooth und Ihrem Mobiltelefon zu wechseln.
<i>Ablehnung eines Anrufs</i>	Drücken und halten Sie die Multifunktionstaste.
<i>Wiederwahl des Anrufs</i>	Drücken Sie die Multifunktionstaste zweimal.
<i>Lautstärke +/-</i>	Im Uhrzeigersinn drehen, um die Lautstärke zu erhöhen. Gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Lautstärke zu verringern.
<i>Vorheriger/nächster Titel</i>	Drücken Sie die Taste Vorheriger Titel/Nächster Titel.
<i>Umschalten des Lichtmodus</i>	Drücken und halten Sie die Taste Beleuchtung.
<i>Bass-Verstärker</i>	Halten Sie die Bassverstärkungstaste "B" gedrückt, um den Bassmodus zu aktivieren. "Eq 0" bedeutet normaler Modus und "Eq 1" bedeutet Bassverstärkung.
<i>Umschalten der Musikquelle</i>	Wenn Sie die Musikwiedergabe über Bluetooth unterbrechen, schaltet das Gerät automatisch auf die Musikwiedergabe vom USB-Laufwerk um. Um vom USB-Laufwerk auf Bluetooth umzuschalten, müssen Sie die Wiedergabetaste auf dem Handy-Player drücken.

Verwendung

Bluetooth-Modus

Schließen Sie zunächst den FM-Transmitter an den Zigarettenanzünder in Ihrem Auto an. Der FM-Transmitter schaltet sich automatisch ein und zeigt den Batteriestand im Fahrzeug an. Die Leuchte der Multifunktionstaste und das Bluetooth-Logo auf dem Display blinken und zeigen damit an, dass der FM-Transmitter bereit für die Verbindung ist.

Schalten Sie dann Bluetooth auf Ihrem Mobiltelefon ein, suchen Sie den FM-Transmitter in der Bluetooth-Liste Ihres Telefons und klicken Sie auf ihn, um eine Verbindung herzustellen.

Sobald die Verbindung hergestellt ist, leuchtet die Multifunktionstaste und das Bluetooth-Logo blinkt nicht mehr auf dem Bildschirm. Das Produkt verfügt außerdem über eine automatische Verbindungsfunktion - wenn Sie es das nächste Mal einschalten, verbindet es sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Telefon. Schalten Sie zuerst die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Telefon und dann das Gerät ein.

Stellen Sie dann das Autoradio auf eine freie Frequenz zwischen 87,5 MHz und 108,0 MHz ein. Wählen Sie die gleiche Radiofrequenz zwischen dem FM-Transmitter und dem Audiosystem Ihres Fahrzeugs aus und die Verbindung ist hergestellt (die Radiofrequenz beginnt bei 87,5 MHz und endet bei 108,0 MHz). Halten Sie die CH-Taste gedrückt und drehen Sie dann die Lautstärketaste nach oben/unten oder drücken Sie die Taste Vorheriger Titel/Nächster Titel, um die Frequenz zu verringern/erhöhen.

Schalten Sie den Musik-Player/die Navigation auf Ihrem Telefon ein. Es kann nun einen Anruf, Musik oder eine Navigation an das Autoradio übertragen.

Tipp: Stellen Sie zunächst die Lautstärke des Telefons und des Senders auf die maximale Lautstärke ein, und stellen Sie dann die Lautstärke im Auto auf die entsprechende Lautstärke ein, um die beste Klangqualität zu erzielen.

USB-Flash-Laufwerk-Modus

Schließen Sie zunächst den FM-Transmitter an den Zigarettenanzünder in Ihrem Auto an. Der FM-Transmitter schaltet sich automatisch ein und zeigt den Batteriestand im Fahrzeug an. Die Leuchte der Multifunktionstaste und das Bluetooth-Logo auf dem Display blinken und zeigen damit an, dass der FM-Transmitter bereit für die Verbindung ist.

Stellen Sie dann das Autoradio auf eine freie Frequenz zwischen 87,5 MHz und 108,0 MHz ein. Wählen Sie die gleiche Radiofrequenz zwischen dem FM-Transmitter und dem Audiosystem Ihres Fahrzeugs aus und die Verbindung ist hergestellt (die Radiofrequenz beginnt bei 87,5 MHz und endet bei 108,0 MHz). Halten Sie die CH-Taste gedrückt und drehen Sie dann die Lautstärketaste nach oben/unten oder drücken Sie die Taste Vorheriger Titel/Nächster Titel, um die Frequenz zu verringern/erhöhen.

Um Musik über ein USB-Laufwerk abzuspielen, stecken Sie das USB-Laufwerk mit den Audiodateien ein, damit der FM-Transmitter die Musik automatisch erkennt und abspielt.

Anmerkungen

- Um die beste Klangqualität zu erzielen, stellen Sie die Lautstärke Ihres Telefons und Ihrer Produkte auf die maximale Lautstärke ein und stellen Sie dann die Lautstärke im Auto auf den entsprechenden Pegel ein.
- Wenn der Ton zu störend ist, wählen Sie eine andere Funkfrequenz. Die von Ihnen gewählte Frequenz ist möglicherweise bereits von einem Radiosender belegt oder zu stark frequentiert.
- Um ein Entladen der Autobatterie zu vermeiden, sollten Sie den FM-Transmitter aus dem Zigarettenanzünder des Fahrzeugs entfernen, wenn er nicht benutzt wird.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EU-Richtlinien.



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19/EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder zu einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbaren Abfall gebracht werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen aus diesem Produkt verursacht werden könnten. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde oder die nächstgelegene Sammelstelle. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

